



Distr.: Limited
23 May 2016



**Ассамблея Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде Программы
Организации Объединенных
Наций по окружающей среде**

Russian
Original: English

Ассамблея Организации Объединенных Наций
по окружающей среде Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде
Вторая сессия
Найроби, 23-27 мая 2016 года

**Актуализация проблематики биоразнообразия для
благополучия**

Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

вновь подтверждая, что Конвенцией о биологическом разнообразии устанавливаются согласованные международным сообществом цели сохранения биологического разнообразия, устойчивого использования его компонентов и справедливого и равноправного распределения благ, обусловленных использованием генетических ресурсов,

подчеркивая, что Стратегический план в области биоразнообразия на период 2011-2020 годов и Айтинские задачи в области биоразнообразия являются частью концептуальной перспективы до 2050 года, в рамках которой предусматривается бережное и рачительное отношение к биоразнообразию, его восстановление и мудрое использование, поддержание экосистемных услуг, поддержание здорового состояния окружающей среды и обеспечение благ, которые являются существенными для всех людей,

вновь подтверждая необходимость стимулировать синергию между связанными с биоразнообразием соглашениями,

подчеркивая, что в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года включаются цели и задачи по стимулированию сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия и приоритетных экосистем для содействия социальному благополучию, экономическому росту и охране окружающей среды путем применения комплексных подходов,

также подчеркивая важность принятия и осуществления политики и руководящих принципов для интеграции вопросов сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия во всех соответствующих секторах для обеспечения выполнения Стратегического плана в области биоразнообразия на период 2011–2020 годов и Айтинских задач в области биоразнообразия, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Целей устойчивого развития,

1. *отмечает,* что тринадцатое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, восьмое совещание Картахенского протокола по биобезопасности и второе совещание Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и справедливого и равноправного распределения выгод от их использования будут проходить в Канкуне, Мексика, 4-17 декабря 2016 года, и будут посвящены теме «Актуализация проблематики биоразнообразия для благополучия»;

2. *подчеркивает*, что тринадцатое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии представляет собой возможность согласования, при необходимости, планов, программ и обязательств, принятых в рамках этих международных документов с принципами и подходами, изложенными в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с целью активизации политической поддержки усилий, предпринимаемых на всех уровнях для обеспечения устойчивого распоряжения природными ресурсами;

3. *подчеркивает*, что интеграция политики, предусмотренной в Повестке дня в области устойчивого развития, является адекватным подходом для содействия сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия в различных секторах, включая сельское хозяйство, лесоводство, рыболовство и туризм, среди прочего, которые взаимосвязаны, в частности, с вопросами продовольственной безопасности, экономического роста, здоровья людей, улучшения условий жизни и благополучного состояния окружающей среды; и призывает государства-члены стимулировать комплексный подход в своей национальной политике, принимая во внимание различные национальные реалии, возможности и уровни развития;

4. *выражает* свою признательность и поддержку правительству Мексики как принимающей стороне тринадцатого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и призывает все Стороны принимать участие в конструктивном духе для заключения соглашений, которые будут способствовать достижению целей Конвенции.
